

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Hetven sor

Irja: Osvát Kálmán

...m élni. Nem úgy van már, mint ré-  
...l primitív világban, amikor az  
...nek még nem volt elég esze,  
...látott az orránál tovább és azt  
... hogy a kenyeret csak munkával  
... megszerezni. Hol vagyunk már

... vagyunk, hogy Berlinben, Prá-  
... Budapest nagy csomó ember  
... is megél, hogy az angol bánya-  
...ások — nem dolgoznak. Hehehe,  
... egyszerű. Az angol szén hiány-  
... piacról, a szén ára emelkedik, a  
... cseh, magyar bányák fokozott  
... mel dolgoznak, a szénpapirokat  
... ön keresik, az árfolyamuk a félv  
... nek már a kétszerese, hehehe,  
... van az embernek az esze, hogy  
...ben vegyen s a differenciát idejé-  
...zsebre rakja.

... nek az embernek semmi köze a  
... zhez. Talán nem is látott soha,  
... os. a szenes vasalóban. Az is faszen  
... g. De ő mégis köszénnel spekulál,  
... val a köszénnel, amit az angol bá-  
... ryz nem akar kikaparni a walesi  
... falól.

... k egy kis ész kell hozzá — meg  
... é valami.

... A kell még hozzá, hogy ez az egyes  
... zeurópai „figyelemmel kísérje” az  
... ényeket. Vagyis, hogy ne legyen  
... talva mással. Netalán — munká-  
... Hanem álljon pihent testtel, pi-  
... agyvelővel, ravaszul leselkedő  
... mel: emberek és dolgok mögött,  
... kátlanul, részvétlenül, kikapcsolva  
... át a világból, hideg közönnyel  
... ra, míg érik a gyümölcs, melynek  
... nem ültette, meg nem nyeste,  
... hernyózta, talaját nem puhította,  
... tékkel nem öntözte.

... E kell hozzá. Ez a gyalázatos türe-  
... Ez a galád, embertelen okosság.  
... ha ez nem kell hozzá — hát van!  
... rre nézek, mindenütt; ezek az em-  
... belen szemek! Amelyek nem égték  
... a munka lázában; amelyek nem  
... gatták meg soha önzetlenül a  
... ámzó vetést; amelyek nem gyul-  
... fel, ha szellemet ragyogni láttak;  
... melyeknek Páris, London, Berlin,  
... apeszt sohasem szépséget jelentett,  
... am: tözsdenyitást és tözsdezár-

... „gazdaság!” — szavalják ezek az  
... zerek, de nem a köz gazdaságos  
... t értik alatta, nem közös munkát,  
... Komoly termelést, nem tisztessé-  
... áracserét... hanem alkalmakat, a  
... g komplikált életének sűrűn aka-  
... nyodalmaikat, szalak bonyolulását,  
... ak szakadását, torlódást, elszórt  
... elmet, ellenőrizhetlen perceket,  
... yekben harácsolni lehet. Finom,  
... plikált életet élünk, a világgazda-  
... szimbólumokkal dolgozik: papir-  
... szel, váltóval, részvénytáppal, de  
... a papírosszimbólumok halálos  
... oly életmunkát jelölnek és csak a  
... kátlan galádok csináltak játékot  
... le.

### Hirtelen eltűnt temesvári fogházigazgató akinek lezárt lakásában két gyilkos fegyencet találtak

Temesvár, november 18.

A temesvári ügyészségi fogházat üldözi a fatum az igazgatóival. Gergát annak idején fegyelmi vétség miatt helyezték Aradra, az utána következő Popovici el sem foglalta állását, amikor már új kinevezett igazgatót tisztelhetünk Lupascu Armand személyében. Ez azonban segédkezet nyújtott Frentiu Péter jugoszláviai rablógyilkosnak szökéséhez és emiatt a törvényszék két évvel évi börtönre ítélte. Őt követte Miaiescu Aradról áthelyezett rendőrkomiszárus, aki szintén nem bizonyult jobbnak, végre az igazságügyminiszter Falcaianu Zaharie brailai bíró személyében ismét más igazgatót nevezett ki a temesvári fogház élére. Falcaianu

igazgató vasárnap óta eltűnt Temesvárról anélkül, hogy elutazásáról bárkinek is jelentést tett volna, eltekintve attól, hogy a hivatalát sem adta át. A hirtelen távozásról jelentést tettek az igazságügyminiszteriumnak. Most, amikor felfedezték az öt fegyencnek tervezett szökését, Popescu ügyész kinyitatta a fogházigazgató lakását és abban Decsoy Ferenc dentai legényt, aki az apját megölte, valamint Stanea Vazult találta, aki barátját gyilkolta meg. Az öt fegyenc előkészített szökése, amelyről külön cikkben számolunk be, valószínűvé teszi, hogy ez a két ember tudott a tervről és a nyomozást most abban az irányban folytatja Popescu ügyész, vajjon a hirtelen eltűnt igazgató nem játszott-e össze a fegyencekkel.

### Lefejezett holttest a sinek mellett

#### Öngyilkos lett a premontrei rend egyik legidősebb tagja

Nagyvárad, november 18.

Tegnap reggel hat órakor a Bé-  
... lényesről jövő tehervonat mo-  
... donyvezetője észrevette, hogy a sinek  
... között egy emberi fej fekszik.  
... Azonnal megállította a vonatot és  
... a kísérő személyzettel együtt a fej-  
... hez tartozó holttest keresésére in-  
... dult. A holttestet a vasuti töltés  
... mellett haladó

erdő szélén

... meg is találták. Megállapították,  
... hogy a holttest S z m e t k a László  
... Ödönnel, a nagyvárad premontrei  
... rendház volt igazgatójával azonos,  
... aki az utóbbi időben nyugalomba  
... vonulva a premontreiek szent-már-  
... toni házában töltötte napjait.

A véres esettel kapcsolatban tu-  
... dósítónk felkereste Nagyváradon  
... B e k e Boldizsár premontrei rend-  
... főnököt, aki elmondotta, hogy  
... S z m e t k a az utóbbi időben rendki-  
... vül

és néha napokon keresztül nem  
... hagyta el szobáját. Tegnapelőtt az-  
... tal távozott a szentmártoni házból,  
... hogy Nagyváradra megy be a pre-  
... montrei rend ülésére. Legutoljára  
... D é n e s Imre, a nagyvárad rend-  
... ház intézője találkozott vele a  
... Nagyvárad felé vezető országuton.  
... Miután S z m e t k a egész éjjel nem  
... tért vissza, keresésére indultak, de  
... nem akadtak nyomára. Szobájában  
... több levelet találtak és ezeken be-  
... jelentette, hogy többé

nem tér vissza.

S z m e t k a valószínűleg az éjszaka  
... folyamán a vasuti töltésen meg-  
... várta az első vonatot, elibe vetette  
... magát, amelynek kerekai leszelték  
... fejét, törzsét pedig a lejtős pálya-  
... testen egész az erdő széléig sodor-  
... ták. S z m e t k a rendkívül képzett és  
... tudós tanár volt, aki negyven éven  
... keresztül volt tagja a premontrei

### Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.85, Párisban 16.15

Temesvári magánárfolyamok 1926 november 17-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 880.00—883.00—885.00, dollár: 181.00—181.50—182.00,  
dinár: 3.20 külföldi, 3.22 belföldi. 3.15 effect, hollandi forint: 73.00—  
73.50—73.50, francia frank: 6.10—6.20—6.20, olasz lira: 7.60—7.70—7.80,  
cseh korona: 5.37—5.39—5.35, osztrák silling: 25.50—25.60—25.60, német  
márka: 43.00—43.25—43.25, magyar korona: 394—391—390, svájci frank:  
35.00—35.10—35.10.

Legjobb külföldi kelmék 30—40 százalék kal olcsóbban. Szövetek minden minőségben. Vásznak, sifonok, flanellek, paplanok, gyapjutakarók, ottománertők, függönyök, bársonyok, selymek minden színben, Ginskey-féle szőnyegek minden minőségben.

Nagy tétel női divatcikk méterenkint 100 lei.

Férfiszövet 175, divatos grenadin és batist báli ruhára is 40 leiért, női ruhaszövet nagy választékban 65 leitől méterenkint. — Körülbelül ezer db. maradék beszerzési áron alól.

GUNTERSDORF JÁNOS női- és férfidivat áruháza a KÉK CSILLAGHOZ, Temesvár-Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. 1573

rendnek. Éveken át a régi Magyarországhoz tartozó összes premontrei gimnáziumok főigazgatója is volt.

Tragikus halála

egész Nagyváradon általános részvétet és megdöbbenést keltett, mert ugyszólván a város intelligenciájának minden tagja tanítvánva volt S z m e t k á n a k, a nagyvárad premontrei gimnáziumban, ahol a matematika tantárgyat adta elő.

### Nem teljesítik

kötelességüket pontosan a vasutasok

Bukarest, november 18

A kamara tegnap ülést tartott, amelyen Popescu Lázár a román államvasutak dezorganizálásáról beszélt és a vasuti személyzetet azzal vádolta, hogy nem teljesítik pontosan kötelességüket. V a l e a n u közlekedésügyi miniszter védelmébe vette a vasutasokat és megállapította, hogy a dezorganizálás a háború következménye. Ez a tünet csak fokozatosan szüntethető meg. C a p a t i n e a n u képviselő a tanítók nyomoráról beszélt és sürgős intézkedéseket kért. P e t r o v i c i közoktatásügyi miniszter erre vonatkozólag ígéretet tett. L i v e t a n u a valceai gimnázium építkezésének befejezését sürgeti. Petrovici miniszter azzal védekezett, hogy ez a kérdés még a liberálisoktól származó súlyos örökség. Bratianu Vintilla: Adjon százmilliókat a régi pusztaladásokból! Ennél a pontnál a liberálisok élénken tiltakoznak és hangos lárma keletkezett a többség és a liberális csoport között.

### A nagy összeesküvés

összezsugorodott jogtalan fegyverviselésé

Páris, november 17.

A Délfranciaországban néhány hét előtt felfedezett szeptarista mozgalom résztvevői még mindig letartóztatásban vannak. Katalonia függetlenségét akarták puecs révén kierőszakolni és a spanyol hatalom megdöntésével Spanyolországtól el akartak szakadni. A mozgalom nem sikerült, azt még kipattanása előtt felfedezték és százhuszonhét szeptaristát a francia hatóságok letartóztattak. A párisi ügyészség most készítette el a szeptarista mozgalom résztvevői ellen a vádiratot. A letartóztatásban levő százhuszonhét katalonai összeesküvő közül mindössze huszonhét ellen emeltek vádat jogtalan fegyverviselés címén. A többiek szabadlábra helyezték. A belügyminiszter intézkedésére ezeket az országból kitoloncolják. Egrészüket tegnap este a rendőrség már a belga határra kísérte és a belga kormány hat hónapi tartózkodási engedélyt adott nekik.

Nagy Mikulás és karácsonyi vásár  
Zárólag december 24-ig



# Hírek

## A magyar kormány jogutóda a román és így köteles respektálni az impériumváltozás előtti megállapodásokat

Temesvár, november 18.

Ismét a régi magyar kormánnyal kötött egyezményes jogi ügy kerül a temesvári ítélőtábla elé és érthetően fokozott érdeklődés kíséri a pernek a sorsát. Az aradi Lomási erdőkitermelő részvénytársaság még a magyar kormánytól engedélyt nyert az Arad megyében lévő ezeregyszáz hold erdejének kitermelésére. Az imperiumváltozás után a bukaresti földművelésügyi minisztérium értesítette a részvénytársaságot, hogy csak ugy hajlandó figyelembe venni a magyar kormánnyal kötött megállapodást, ha a részvénytársaság az új erdőkitermelési törvény végrehajtási utasításához tartja magát. A részvénytársaság ebbe nem volt hajlandó belemenni, mert azon a jogi állásponton áll, hogy román államnak, mint jogutódnak respektálni kell a magyar kormánnyal

kötött megállapodást és azt egy újabb hozott törvény intézkedései nem helyezhetik hatályon kívül. A részvénytársaság a földművelésügyi minisztérium intézkedései ellen panasszal élt a temesvári ítélőtáblához, mint közigazgatási bírósághoz. A közeli napokban kellett volna ennek az érdekes ügynek tárgyalás alá kerülni. A pernek kettőzött érdekességet kölcsönzött az a tény, hogy a temesvári ítélőtábla több más ügyből kifolyólag már arra az álláspontra helyezkedett, hogy a régi magyar kormánnyal kötött megállapodások érvényesek és azokat respektálni kell. A részvénytársaság azonban egy most benyújtott beadványban a tárgyalás elhalasztását kérte, mert közte és a minisztérium között tárgyalások indultak meg, amelyek arra következtek, hogy az ügyet sikerül békés uton elintézni.

— **Itéletidő Amerikában.** Newyorkból jelentik: Az Unio keleti részén tegnap heves orkán pusztított felhőszakadással. Sok háztetőt a vihar elsodort és a bányákat a nagymennyiségű víz teljesen elárasztotta. Számos hajó megrongálódott. Pensylvániában és Virginiában a folyók kiáradtak és az árvíz vasuti és közúti hidakat elsodort.

Az összes szülők küldjék el gyermekeiket szombaton d. u. 4 órakor a színházba.

— **Szinpártoló bizottság alakult tegnap Temesváron.** A magyar színházak helyzete Erdélyszerte válságos és nem képez kivételt a temesvári színház sem. A magyarság körében ezért akció indult meg a temesvári színház támogatása érdekében. A Magyar Párt bányászati tagozata foglalkozott a kérdéssel és tegnap kimondta, hogy erkölcsi kötelességének tartja a magyar színészetet támogatni. Ennek érdekében a színház ellenőrzésére és a magyar színház támogatására a következő magyar párti tagokat küldik ki: Járósy Dezső, Kaizky Antal, Kabos Ármin, Kovács Béla dr., Légrady István, Németh Kálmán, Ozoray Lajos dr., Szappanos Gyula, Tóth Sándor és Várnay Elemér dr. Nagyrányu propaganda indul meg az A—B—C rendszerű hárteleknek a magyar társadalom körében való elhelyezésére.

\* **Női filc- és bársonyalap legelőnyösebben N. C. Dániel cégnél.** Detaileladás a gyárépületben, József-tér 12, a Küttl-terrel szemben.

Vasárnap d. u. 6 órakor  
Csak felnőttek  
mehetnek színházba.

— **A temesvári rendőrség házat akar venni.** A rendőrprefektúra épületet keres megvételre. A ház a Belvárosban, esetleg a józsefvárosban lehet, melynek legalább negyvenötven szobája legyen. Felvilágosítással szolgál november 19-ig Thöres Ádám a rendőrprefektúra első emeletén.

\* **„Lángbetűkkel vagyon az égre felírva, hogy a FARMODONT fogkrémmel nem volt még jobb soha!**  
— **Vádemelés hetediziglen.** Milánóból táviratozzák: A bolognai ügyészség elkészítette a vádiratot Zamboni, Mussolini merénylője ellen. Eszerint Zambonit ismeretlen emberek bujtották fel, de alapos a gyanu, hogy valamelyik családtagja tudhatott róla és ezért a vádirat a merénylő apja és két testvérbátyja ellen is vádat emel. Az új törvény értelmében a vád képviselőtírendkívüli katonai bíróságra ruházzák át.

## Kozmetikai gyógyintézet

III, Piața Asanestii (József-tér) 8. sz.

Kiváló szakorvos vezetésével speciális párisi technikával, vállalja minden szépség- és bőrbírák eredményes eltávolítását. Hajhulláskezelés. Fogyó- és hizókurák. Különleges szépségápolás és ránckezelés. — **Legkiválóbb** szépségápolási szerek egyedárúítása.

**A VÖRÖSÖK GYŐZNEK KINÁBAN.** Londonból jelentik: Wellington-Koo kínai miniszterelnök lemondott és ezzel a helyzet Kinában teljesen felborult. Csangesolin kijelentette, hogy beszünteti a harcot a vörös csapatok ellen. Jelenleg egyedül Sanghai állja meg a harcot, amelynek eleste azonban csak rövid idő kérdése.

Vasárnap este 9 órakor  
**VIG ÖZVEGY**

Pintér, Kertész, Fratta, Halmos, Soós a főszerepekben.

— **Stendhalról konferál szombaton este Osvát Kálmán,** a francia irodalomnak erről a tüneményes alakjáról, akinek a szerelemről írt könyvét és „A vörös és fekete” című gyönyörű regényét mindenki ismeri. (Ennek a regénynek a hőse az ifjú Sorel, a napoleonimádó, hősnője pedig Reualné, irodalmi emlékeink legdrágább asszonya.) Ugyanezen az estén beszél Osvát Gorkijról is, abból az alkalomból, hogy a nagy író önéletrajza megjelent.

\* **Vaddisznófej és vaddisznóhus** kapható Zsuzsi csemege-kereskedésében, ahol egyben az elkészítés módja is megtudható.

Mindenki kíváncsi, hogy mi volt  
**Noszty fiu esete Tóth Marival.**

— **Elfogott cigarettacsempészek.** A temesvári monopollhivatal a temesvári állambiztonsági hivatallal egyetértőleg küzdelmet indított a nagyszámban működő cigarettacsempészek ellen. Igy Dumitrescu sziguranca komiszárnak sikerült őt közismert cigarettacsempészt ártalmatlanná tenni. A megejtett házkutatás alkalmával a csempészeknél nagymennyiségű magyar és jugoszláv cigarettát találtak.

**RADIO KÉSZÜLEK ÉS ALKATRÉSZEK Electron**  
SZT. GYÖRGY TÉR

Rádiókészülékek díjmentesen  
verifikáltatnak. 1172

— **Bank és ekszportör vitája.** A Déli Hírnap számolt be először arról a büntető feljelentésről, amelyet a Banca de Scont a Romaneii temesvári fiókja tett százhatszázharmincezer shilling le nem szállítása miatt Taran Traila, az ismert temesvári állatekszportör ellen. A temesvári ügyészség, majd a vizsgálóbíró kihallgatták Tarant, de kihallgatása után szabadon engedték. A főügyészség Taran szabadonbocsátását megfeleltette. Tegnap foglalkozott a temesvári törvényszék Athanasiu tanácsa az ügygel és az ügyészségnek a letartóztatásra vonatkozó indítványát elvetette.

Mindenki kíváncsi, hogy mi volt  
**Noszty fiu esete Tóth Marival.**

\* **Takaréktüzhelyek, kályhák, konyhaberendezések és az összes vasárk Scherter Ottó** vaskereskedésében, Timisoara.

**Berndorfi evőeszközök**  
alpakkaezüst  
disztárgyak

nagy választékban kaphatók

**DRACHSLER VILMOS**  
ékszerész, Temesvár, I., Hunyadi-u. 3.



kesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

számaink:

Szerkesztőség: 2—52

Kiadóhivatal: 2—52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2—43

szélesi árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félszáz 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az évkönyvben 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

**RABINDRANATH TAGORET KI-  
ÜLTÉK.** Belgrádból táviratozzák Rabindragath Tagore, a világhírű indiai költő belgrádi előadását a zenésztársulatok, Ghandi hívei tüntetéssel zavarták. Azt kiáltották: Eljén a díj Le az ázsiai szélhámosokkal! Ugyanakkor röpeédu-felszólították a közönséget, hogy állgassa végig Tagoret, aki szerkesztő Anglia ügynöke és Ghandi szakszervezetek küzdelmét igyekszik ellensúlyozni.

— **Constantinescu utolsó órái.** Bukarestből táviratozzák: Constantinescu Sándor volt liberális miniszterelnök tegnap már annyira rossz állapotba jutott, hogy orvosai lemondottak ellátásáról. A nagybeteg rokonai egész nap a beteg ágyánál tartózkodnak.

— **A zsidó tanulók szombati iskoláztatása.** Bukarestből táviratozzák: A román közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy a besszarábiai zsidó iskolák zsidó tanulói szombaton kötelesek előadásokat látni. Ez a rendelkezés azonban a zsidó iskolákra nem vonatkozik.

— **Magyarországon elfogott román csempészek.** Nyiregyházáról jelentik: A rendőrség egy nagy csempésztársaságot lelejtett le, amelynek tagjai Csongrád Erdélyből áthoztak állományukat Magyarországra és azokat Szabolcs megyében hamis járlatlevelekkel elcsesztették. A csendőrség az egész csempésztársaságot letartóztatta, de Rosenbergné József nevű kereskedő, aki szintén bele van keverve az ügybe, megszökött.

**SYBILL** Ma!

Fratta, Soós a főszerepekben.

**Lloyd Tavernában** minden világvárosi műsor, francia konyha, and, parkettánc.

— **Megnyílik a temesvári orvosok klubja.** Gábor Liviusz dr., a Fehér utcai kórház igazgató-főorvosának kezdeményezésére, néhány hónappal ezelőtt akció indult meg, amely egy klub létesítését célozta. A terv megvalósításáért áll az a Bőrze-utcai palota első emeletén öt szobát nyert elhelyezést a klub, amely berendezése pazar. Olvasószoba, szobák és társalgó, valamint zenés szoba áll a tagok rendelkezésére. A klubnak, amelynek tagjai lesz a klubnak, amelynek elnöke Dr. László dr. látja el. A társasélet vezetésén kívül tudományos felolások is lesznek.

Pénteken este a **CÁRNO** színház Mica Micivel a cimszerepben.

**Grand Hotel kávéházban** ként művész-kvartett. Szombat és vasárnap délután zene. Telefon 5—82.

**Bánáti Toronyóragyár**

Tulajdonos **Boing Miklós**

Timisoara, Strada D. Olanescu (Kis Dózsa-u ca 1.)

Gyárt, átalakít és javít torony- és villanyóraberendezéseket. Kérjen ajánlatot!

**A NEMZETI ÉRZÉST KÉPVISEL-TE.** Bukarestből táviratozzák: Tegnap a csernovici román diákok gyűlést tartottak és határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kimondták, hogy a merénylő Preotu a román nemzeti érzést képviselte, amelyet megsértettek. A határozat kéri Preotu szabadonbocsátását és egyben tiltakozik a csernovici kisebbségek provokáló magatartása ellen.

— **Téli almaérés.** Pécsről táviratozzák: A baranyamegyei Vasas községben egy almafa másodvirágzása nagy feltűnést keltett, mert a másodvirágzásból származó néhány alma megérett.

— **Katalin-estély.** Az Erzsébetvárosi Polgári Kör szombaton este kilenc órakor a Michels-féle vendéglőben dalárdája és műkedvelői gárdája közreműködésével Katalin-estélyt rendez. Az estélyt tánc követi.

— **Öngyilkos lett, mert nem udvarolhatott.** Budapestről jelentik: Tarján Tibor tizenhét éves gimnazista főbelátta magát. Tettének oka az, hogy édesapja eltiltotta az udvarlástól. Amikor a szerencsétlen apa értesült fia öngyilkosságáról, elájult és szélütés érte.

• **Kern Pál bórkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Ur-utca 8.**

— **Leégett városrész.** Tókióból jelentik: Tókió északi városnegyedében borzalmas tüzvész dühöngött. Az olfaktori munkálatokat megnehezítette a hatalmas szélvihar. Háromszáz ház elégett. A romok alól huszonhat hullát húztak ki. A kár eddigi becslések szerint többmillió yen.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lel. Vastag betűvel 5 lel. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lel. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

### Levelezés

Szellemesen levelező férfiakal eszmecsere folytatna két fiatal leány. „Pajtást keressük” jelígre a kiadóba. (1614)

### Házasság

Két jó barát keresi 2 urileány ismeretségét házasság céljából. Leveleket teljes címmel „Páros élet” jelígre a kiadóba kérünk. (4010)

26 éves árva urileány férjhez menne hozzáilló uriemberhez. Levelet kérek „Boldog otthon” jelígre a kiadóba. (4009)

32 éves diplomás, vagyonos jömegjelenésű ur házasságra lépne hozzáilló kora hajadonnal, elválttal vagy özvegyvel. Csak teljes című leveleket „Hozomány nem fontos” jelígre a kiadóba. (4020)

### Alkalmazás

Ügyvédi irodába kerestek magyarul, németül és románul tudó hivatalnok vagy hivatalnoknő. Ajánlatokat „Nyelvismeret” jelígre. (4019)

Vidéki iparvállalat könyvelésben jártas egyént keres. Románul beszélők előnyben részesülnek. Ajánlatokat „Megbízható 20” jelígre a kiadóba. (4008)

Jobb leány két gyermek mellé, aki a szobaleányi teendőket is végzi, kerestetik. Cím a kiadóban.

### Allást keres

Magyar, német nyelvet jól beszélő hivatalnoknő pénztárosnő, elárúsitónő vagy ehhez hasonló állást keres. Szíves megkereséseket „Szorgalmas munkakerő” jelígre a kiadóba.

Keresek raktárnoki, pénzbeszedői vagy felügyelői állást. Szerb, román, német, magyar nyelvismerettel. Szíves megkereséseket „Török” jelígre a kiadóba. (4007)

Árva fiu, aki négy középiskolát végzett, a román nyelvben teljesen perlekt, irodai alkalmazást keres. Fizetési igényei a legyszerényebbek. Ajánlatokat „Árva fiu” jelígre a lap kiadóhivatalába kér. (1612)

Jegyzői iroda önálló vezetését, kataszteri munkálatok rendezését vállalja „Képesített jegyző” kiadóban. (1611)

### Adás-vétel

Gyönyörű fekvésű kövesut mentén bekerített telek gyümölcsfákkal beültetve a Kardos-telep, a Plactérhez közel, családi okok miatt eladó. Cím a kiadóban. (3089)

Zongorát vagy pianót keresek jókarban levő megvételre. Címeket a kiadóba kérek. (4018)

— **Hetek óta esik Angliában.** Londonból jelentik: Walesban hetek óta esik az eső és sok helyen földesuszamlás következett be. Az Elb folyó megváltoztatta irányát, úgy, hogy most Townen város kellős közepén folyik át. Huszonkét házat ki kellett üríteni és harminc család hajléktalan lett.

— **Leégett egy nagy londoni színház.** Londonból jelentik: Az angol főváros déli városnegyedében az Osut-hand színház, amely egyike a legnagyobbaknak, kigyulladt. A tüzoltók nem bírták a tüzet lokalizálni és ezért az egész berendezés odaveszett. A tüzvést egy eldobott cigarettavég okozta.

• **Béautók precíz javítóműhelye,** autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca, Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

— **Kadima Sp. Egylet zártkörű műsoros teaestélye szombaton, f. hó 20-án, este 10 órakor a Ferdinándszálló télikertjében.** Akik tévedésből nem kaptak meghívót, azt átvehetik „Recta” Apt. Int. I. Hunyadi-utca 5.

## Színház

**Cigánybáró.** Tapsban és tetszésnyilvánításokban gazdag estéje volt tegnap a színháznak. A Cigánybáró került felújításra és a temesvári közönség rég nem élvezte már ezt a darabot. A felfokozott érdeklődés teljes mértékben kielégült, mert az előadás minden tekintetben tökéletes volt. Kertész Vilmos, aki a címszerepet énekelte, énekművészetének tetőpontján áll

Vennék keveset használt kerékpárt. Ajánlatokat „Kerékpár” jelígre a kiadóba kérek.

Pianino bérebe kerestetik. Cím a kiadóban.

### Lakás

2 szobás összes mellékhelyiséges lakást keresek magas bérért, lelépést nem fizetek. Ajánlatokat „Modern lakás” jelígre a kiadóba. (4013)

Keresek 3-4 szobás modern lakást lehetőleg kerttel. Címeket „2 személy” jelígre a kiadóba. (3017)

### Különbéle

Elektromotorokat egyén- és forgóáramu generátorokat minden nagyságban gyártunk, javítunk és tekeresünk. Friedrich Testvérek, Telefon 9-50. (1391)

### Kabát- és kalapbőrök

valamint különböző színű antilopok ruhadísznek nagy választékban. Grünwald, Spitzer és társa. 1483

Fehérnemű varrást, javítást olcsón vállalok. Erzsébetváros, Korona-utca 3, földsz. jobbra.

Zongorák és pianók nagy választékban. Zongorakülönlégességek az előkelő zenevilág részére. Megtekinthető Wanka zongorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, Török-utca 4. (1548)

### Egyetlen látogatás

meggyőz bárkit arról, hogy kötöttáru, u. m. szetter, kezyü, harisnya, továbbá belésáru, barneni, paplan stb. milyen olcsón szerezhető be Löwenthal Rezső áruházában Belváros, Hunyadi-utca 9. (1489)

100.000 lelei társulnék jól menő vállalathoz. Ajánlatokat „Dolgozó társ” jelígre a kiadóba. (4015)

### Művészeti szabadiskola

nyílik meg Temesvárott Kóra Nándor és Varga Albert festőművészek vezetésével a gyárvarosi Andrassy-ut 4. szám alatti műteremben. Nappali és esti tanfolyamok. Beiratkozás és érdeklődés egész napon át az iskola műtermeiben. (1613)

Bel- és külföldi vasuti menetjegyek, utlevélvizumok, kurirszolgálat garancia mellett

**BIRDEV**

utazási iroda

Telefon 5-93, 13-83

és hangja tisztán csendült. A kitűnő hangú Tibor Lóri Ciprása éneklés és megjátszás szempontjából is elsőrendű volt. Zilahy Irén, Tarnay Teri, Halmos Mici megtapsolt énekével, Jirasek és Soós Mihály brillíroztak. Külön kell megemlékeznünk Kassay Károlyról, akinek tegnap második nagyszerű fellépte volt. A második felvonásban Lenhart Irma szépen táncolt.

**Szibill.** A színház ma este újra színre hozza a múlt héten nagy sikerrel felújított Szibill operettet. A hétfőn elmaradt előadásra váltott jegyek érvényesek.

**Cárnó.** Pénteken este több év után újból színrekerül Temesvárott Lengyel Menyhért és Biró Lajos nagy szindarabja, a Cár n ő. A címszerepet Jósika Mici alakítja.

**Gyermekelőadás.** Szombat délután a színház a gyermekek részére rendez előadást. Színrekerül egy gyönyörű mesejáték.

**Goldstein Számi.** Most, amikor a Goldstein Számi operettet Budapesten is felújították, az erdélyi színházak közül a temesvári az első, amely újból színrehozza. A repriz Soós Mihállyal a címszerepben szombat este lesz.

**Vasárnapi előadások.** Vasárnap a színház három előadást rendez. Délután három órakor színrekerül a Szibill, hatkor a Csituly szivem vigjáték, este pedig ebben a szezonban először az operettek egyik legbájosabbika, a Vig özvegy.

## Primăria municipiului Timișoara.

No. III. 6226/9. Dp.  
din 11 Noembrie 1926.

## Licitație publică,

în scopul vânzării unui teren de clădit din circ. III, lângă Abatorul.

Primăria municipiului Timișoara aduce la cunoștința publică, că în scopul vânzării unui teren de clădit cu o suprafață de cca 4588 stânjeni pătrați situat în Timișoara circ. III, în strada nou proiectată lângă Abatorul comunal se va ține o licitație publică la 7 Februarie 1927 ora 10 a. m. în Biroul Economatului comunal, Primăria, etajul I, ușa Nr. 40, unde se poate vedea caetul de sarcini și se vor da toate informațiunile.

Prețul oferit nu poate fi mai puțin decât 850 Lei pro stj. pătrat.

Amatorii vor depune ofertele lor închise în plic, sigilate și timbrate în regulă împreună cu o garanție de 10% din suma oferită.

1569 Primăria Timișoara.

## Tremi butorgyár

IV. kerület, Bonnaz-utca 18. szám

Állandó nagy raktár

## Kardos-telepen

uj kövesut mentén

120 □óles telek 24.000 l

építőanyagot szintén részletre

## A karácsonyi játékaru eladás

nagyban és kicsinyben már megkezdődött.

Nagy választék beszélő- és járó-babákban, babakocsikban, gyermekhajtányokban, tricykliben, hintalovakban.

A Sternfeld utóda Schwartz Gyula cégnél, Timișoara-Belváros, Mercy-utca.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr

HELICON-nyomda, Timișoara